

SAYI : $\frac{3}{36}$

Ankara, 21.XI.1936

TÜRK DİL KURUMU
Genel Merkez Kurulu
Tutulgası

Başkan vekili ve Genel Sekreter : İbrahim Necmi Dilmen

Üyeler : Besim Atalay, Ahmet Cevat Emre , Hasan Reşit Tankut , Naim Onat

/Başkan Saffet Arıkan meşguliyetinden, Üyelerden Ali Canip Yöntem
ile Refet Ülgen İstanbulda bulunmalarından dolayı gelememişler, İsmail
Müştak Mayakon da toplantıda bulunmamıştır./

G Ü N D E M

- 1.- Kurumu kuran ve koruyan Ulu Öndere yazılan teşekkür mektubu ve cevabı.
- 2.- Geçen toplantı tutulgasının okunup onanması
- 3.- Genel Sekreterliğin önermeleri
- 4.- Başuzmanlığın dilemeleri
- 5.- Alınmış ve alınacak kitap listeleri
- 6.- Gelen kâğıtlar :
 - a) Kopenhag dilciler kongresi hakkındaki raporlar
 - b) İşyarlardan Tefik Erdal'ın dilekçesi
 - c) Uzman Dr. Şükrü Akkaya'nın dilekçesi
 - d) Öğretmen Ali Rıza Baysal'ın dilekçesi

K A R A R L A R

- 1.- Kurumu kuran ve koruyan Ulu Öndere Cümhuriyet bayramını kutlamak üzere yazılan mektuba ve gönderilen albüme gelen teşekkür cevabı ile Kamutay açma nutkunda Cumur Başkanımızın Türk Dil Kurumu hakkındaki yüksek iltifatlarına karşı yazılan teşekkür mektubu okundu. Kurulca sevinçlerle karşılandı.

Genel Sekreter Başbakanın da albümden memnuniyet ve teşekkürlerini Özel Büro Direktörünün söylediğini, Bayan Afet'in de albüm için teşekkür ettiğini bildirdi.

- 2.- Geçen toplantı tutulgası okundu.

Genel Sekreter, bu tutulga altına Üyelerden Bay İsmail Müştak Mayakon'un iki itiraz yazdığını söyleyerek bunları okudu ve evde çalışan kolbaşılara döşeme tertibinden levazım verilmesi kaydından maksat, Kurumun malı olan yazı masası ve kitap etajeri ve fiş klasörü gibi şeylerin emanet olarak evlerinde bulundurulmasından ibaret olduğunu ve yeni alınan Üzmanın da basın işlerinin gösterdiği genişleme ve gereklikten ileri geldiğini anlattı. Bununla beraber yazı ile bildirilen şu itirazlara Kurulca iştirak edilip edilmediği yeniden sorularak kararda değişecek bir şey olmadığına ittifakla karar verildi ve tutulga onandı. Genel Sekreter, geçen toplantıda sözü geçen otuz albümün başlanmış olduğundan dolayı yaptırılmakta olduğunu ve bunlardan sekiz tanesi Genel Merkez Kurulu Üyelerine,

dördü Kurultay Asbaşkanı Bay Nuri Conker'le sekreterlerden Bayan Esma Nayman, Bayan Zerrin Dilmen ve Bay Faik Reşit Unat'a on beş yabancı dil bilginlerine verilerek kalacak üç tanenin de ihtiyat olarak saklanması düşünüldüğünü bildirdi ve bu şekil de kabul edildi.

3.- Genel Sekreterliğin önermeleri okundu :

- a) Amerikalı Kolonel James Churchward 'ın beş cilt kitabının tercümesi için mütercimlere forma başına altışar lira ve iki kontrolöre maktuan yüzer lira ve bir sekretere maktuan yetmiş beş lira verilmesi ve bu işte dışarıdan çalıştırılan veya Kurum işyarı iken çalışma saati dışında gerek bu tercüme işi ve gerek Cumur Başkanlık Özel Büro işleri için çalışan daktilolara verilmek ve paylaşılması Genel Sekreterlikçe yapılmak üzere ikiyüz lira tahsis ve bu masrafların umulmayan masraflar faslından ödenmesi kararlaştırıldı.
- b) Kurum hesap kontrolörlüklerine Kültür Bakanlığı sayış Direktörü Bay Cafer Olcay ile terim kolbaşısı Bay Refet Ülgen seçildiler.
- c) Odacılara kışlık elbise, kumtura, kasket ve palto alınmasına karar verildi.
- d) "Elidrak Haşiyesi, Türk Fonetigi, Tükçe Mani Elyazıları, Eski Türk Yazıtları, Atalar Sözü" eserlerinin önce oranlanan 3554 lira yerine 3115,43 liraya bastırıldığı ve 438,57 lira tasarruf ve bu yıl bütçesinin üçüncü ayırımına devredildiği memnuniyetle karşılandı.

114

4.- Başuzmanlığın dilergeleri okundu .

- a) Bayan Zeliha Aras'ın işe başladığı günden sayılmak üzere 40 lira aylıkla muvakkat karşılaştırma işinde ęalıřtırılması yerinde gürüldü.
- b) Tercüme edilecek kitaplardan Genel Sekreterliğin ileri sürdüğü üzere Başkırt Lûgati ile Kırgız-Rus lûgatinin sahifeleri 50 şer kuruştan ve Lehęei Tatarinin sahifesi 75 kuruştan ve Votyak Lûgatinin 125 kuruştan tercümeye verilmesi kararlaştırıldı.

5.- Alınması düşünülen kitaplar hakkındaki evrak okundu. Bunlardan Almanca Brockhaus'ın alınması lüzumsuz gürüldü. Sovyet Ansiklopedisi hakkında tabkik yapılacak ve Rusyadan parasız getirtilmesi yollarına da bağ vurulacaktır. Bağlı listedeki 23 kitabın ısmarlanması kabul edildi. Bundan başka Britanika ansiklopedisinin alınması, Kahire ve Tahran Ekęiliklerine oralardaki dil hareket ve neşriyatı hakkında malûmat verilmesi ve neşriyatın gönderilmesi ve Londra, Paris, Berlin, Viyana ve Roma Ekęiliklerine de Lengüistik üzerindeki ciddi neşriyatın isimleri ve abonman şartları hakkında malûmat verilmesi ricalarıyla mektuplar yazılması kararlaştırıldı.

6.- Gelen kâğıtlar okundu :

- a) Kopenhag kongresi raporları gelecek toplantıya bırakıldı.
- b) Bay Tevfik Erdal'ın yıl başına kadar izinli tutulması kabul edildi.

- c) Uzman Bay Dr. Şükrü Akkaya'nın dilekçesi, Kurumca böyle büyük bir meblağın avans suretiyle verilmesi avans usulünün kaldırılması hakkındaki karara uyamıyacağından kabul edilmedi.
- d) Öğretmen Bay Ali Rıza Baysal'ın dilekçesi, Kurumca şimdilik fazla işyar gerekliliği görülmediğinden saklanacaktır.

Gündemde başka bir şey kalmadığından toplantıya son verildi.

Başkan

Genel Sekreter

Sayman

Y. N. Kılıç
B. O. Kılıç

Üye

Üye

Üye

H. R. T. T. T.

N. S. O. T.

A. S. O. T.

Üye

Üye

Üye

R. S. O. T.
N.S.

(2) numaralı kararın ikinci kısmında yazılı iki karardan birincisine, yani kurul eşyasından bir kısmının emanet suretiyle bazı arkadaşların evlerine gönderilmesine aid ibrazdan şimdi vakıf olduğum eslat ve meclis kararı binlerce - var geçim; diğer ibrazında sebit ve musiretim.

R. S. O. T.

- 1- A. Meillet Les Origines Indo-Européennes des
Mètres Grecs. Paris 1923
- 2- A. Boissier Mantique Babylonienne et Mantique
Hittite. Paris 1935
- 3- J. Damourette,
E. Pichon Essai de Grammaire de la Langue Française.
Tome 5.
- 4- M. Honorat Démonstration de la Parenté des Langues
Indo-Européennes et Sémitiques. Paris 1933
- 5- " Le Tour de Babel.
- 6- H. de Barenton L'Origine des Langues. İkinci Cildi.
- 7- Tholhausen Büyük Teknoloji Lugatı.
- 8- Chatterji Non-Aryan elements in Indo-Aryan.
- 9- Montell, G. Sven Hedin's archaeological collections
from Khotan.
- 10- Godin Wörterbuch der Albanischen und Deutschen
Sprache. 2. vol.
- 11- Meillet Esquisse d'une Grammaire Comparée de
l'Arménien Classique.
- 12- Böhtlingk Sanskrit Wörterbuch in Kürzerer Fassung.
- 13- Schmidt Nachträge zum Sanskrit Wörterbuch in
kürzerer Fassung.
- 14- Morgenstierne Indo-Iranien frontier Languages.
- 15- Sköld Materialien zu den Iranischen Pamirsprachen.
- 16- Donner Samojedische Wörterverzeichnisse.
- 17- Lagercrantz Wörterbuch der Südlappischen.
- 18- Nielsen K. Lappisk Ordbok.
- 19- Paasonen Ostjakisches Wörterbuch nach den Dialekten
an der Konda und am Jugan.
- 20- Kowalski Zur Semantischen Funktion des Pluralsuffixes
lar, ler, in den Türkssprachen.

- 21- A. Darmsteter La Vie des Mots.
- 22- A. Dauzat Les Noms de Personnes.
- 23- " Les Noms des Lieu.

A. M. K. ...
 20. XI. 26 clp

K. Kabul
 21. XI. 26 clp

B. M. Kasavali'ya
 23. XI. 26 clp

M. A.